



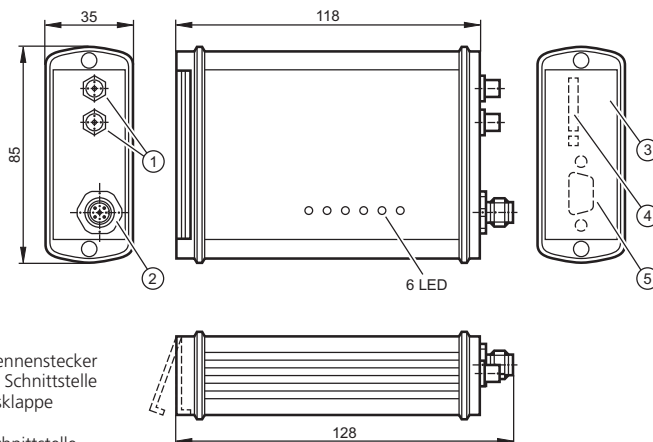
CR3106

CANremote
GSM/GPS Quadband-Modem
zur Übertragung von
SMS-Meldungen
und Datenpaketen

CAN-Gateway
mit CANopen-Schnittstelle

GPS-Empfänger

10...30 V DC



- 1) SMA-Antennenstecker
- 2) CANopen Schnittstelle
- 3) Verschlussklappe
- 4) SIM-Karte
- 5) RS-232 Schnittstelle

Mechanische Daten

Gehäuse

Aluminium

Maße (B x H x T)

128 x 85 x 35 mm

Montage

mit Montagelaschen
(Befestigungslöcher in den Seitenflächen vorbereitet, siehe Montagevarianten)

Schutzart

IP 65

Betriebstemperatur

-30...65 °C

Lagertemperatur

-40...80 °C

Gewicht

290 g

Elektrische Daten

Betriebsspannung

10...30 V DC

Stromaufnahme (bei 24 V DC)

95 mA (Standardbetrieb), 170 mA (Sendebetrieb)

Sendeleistung

2 W

Frequenzband

850/900/1800/1900 MHz

Übertragungsrate

max. 9.600 Bit/s (realer Wert abhängig vom Netzbetreiber)

EMV

RL 2004/108/EC

Schnittstellen

CAN Schnittstelle

CAN Interface 2.0 B, ISO 11898
M12-Steckverbinder für Betriebsspannung Und CAN-Bus, 5-polig (Typ Lumberg)
CAN galvanisch entkoppelt

Baudrate

20 kBit/s...1 MBit/s (Defaulteinstellung 125 kBit/s)

Kommunikationsprofil

CANopen, CiA DS 301 Version 3.0

Node-ID (Default)

hex 1D (= 29 dez)

Serielle Schnittstelle

RS-232, 9-poliger D-Sub-Stecker (Stift)

Antennenanschlüsse (GSM/GPS)

Typ SMA-Stecker (Adapter SMA/FME beiliegend)

GSM-Modem

GSM Profil

GSM 850/900/1800/1900

SMS-Class (Short Message Service)

Text-Modus

SMS-Zeichenlänge

max. 160 Zeichen (entspr. 7 Bit/Zeichen)

Datenpaketgröße

max. 16 kByte

Sicherheit

V.42 Datenkompression, RLP

GPS-Empfänger

16 Kanal, NMEA 0183 kompatibel



CE-Zeichen

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeit für Industriebereiche (EN 61000-6-2)
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störaussendung für Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe (EN 61000-6-3)

Elektrische Prüfungen

Störfestigkeit gegen Entladung
Störfestigkeit gegen hochfrequente elektromagnetische Felder
Störfestigkeit gegen schnelle transiente elektrische Störgrößen/Burst
Störfestigkeit gegen Stoßspannungen
Störfestigkeit gegen leitungsgeführte Störgrößen
Störfestigkeit gegen Magnetfelder
Conducted Emissions
Radiated Emissions
FCC Part 15/47

4 kV / 8 kV (EN 61000-4-2)

10 V/m (EN 61000-4-3, ENV 50204)

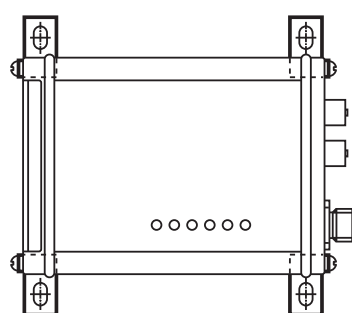
1 kV / 2 kV (EN 61000-4-4)
0,5 kV (EN 61000-4-5)

10 V (EN 61000-4-6)
30 A/m (EN 61000-4-8)
Class B (CISPR 16-2)
Class B (CISPR 16-2)
Class A (CFR Ch.1)

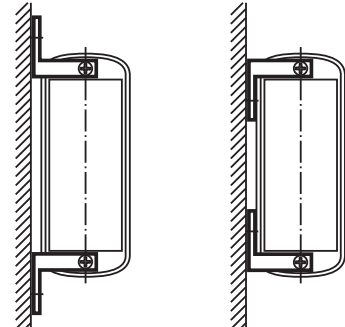
Mechanische Prüfungen

Vibration (sinus)
Schocken
Vibration (random)

22...500 Hz: 3 g (EN 60068-2-6, Test Fc)
30 g: 18 ms (EN 60068-2-27, Test Ea)
10 Hz: 20 m²/s³ (EN 60068-2-64, Test Fh)
20...30 Hz: 36 m²/s³
180...2000 Hz: 1 m²/s³



Variante A

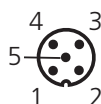


Variante B

Anzeigen (Status-LED)

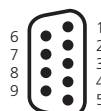
CAN-Modus (CAN),
Datenübertragungsfehler (ERROR),
Betriebsspannung (ON),
Serielle Schnittstelle (RS 232),
GSM-Modus (GSM)
GPS-Kommunikation (GPS)

Anschlussbelegung (CAN)



Bezeichnung	Pin	Potential
Betriebsspannung	1	GND
	2	10...30 V DC
CAN-Interface	3	CAN_GND
	4	CAN_H
	5	CAN_L

Anschlussbelegung (RS 232)



Pin	Potential
1	n.c.
2	TxD
3	RxD
4	DSR
5	GND
6	n.c.
7	n.c.
8	n.c.
9	n.c.



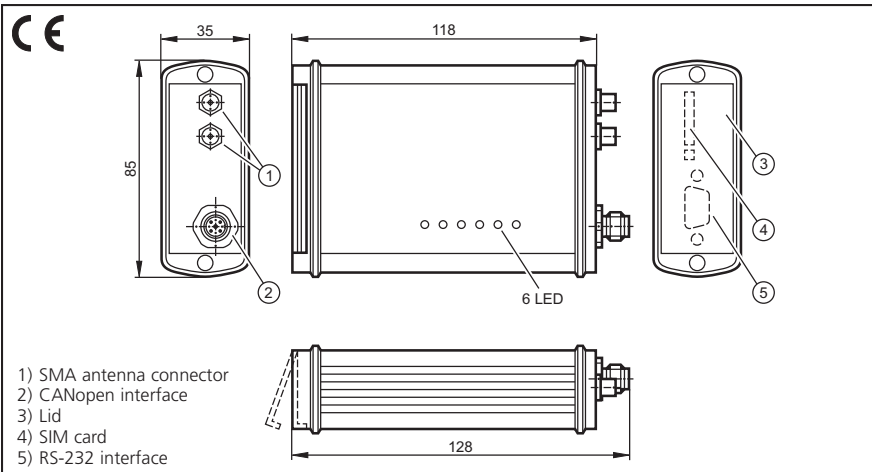
CR3106

CANremote
GSM/GPS quad-band modem
for the transfer of
SMS messages
and data packets

CAN gateway
with CANopen interface

GPS receiver

10...30 V DC



Mechanical data

Housing

aluminium

Dimensions (W x H x D)

128 x 85 x 35 mm

Installation

with brackets
(prepared mounting holes on the sides, see mounting variants)

Protection rating

IP 65

Operating temperature

-30...65 °C

Storage temperature

-40...80 °C

Weight

290 g

Electrical data

Operating voltage

10...30 V DC

Current consumption (at 24 V DC)

95 mA (standard operation), 170 mA (transmission)

Transmitter power

2 W

Frequency band

850/900/1800/1900 MHz

Transmission rate

max. 9,600 bits/s (real value depends on the network provider)

EMC

directive 2004/108/EC

Interfaces

CAN interface

CAN interface 2.0 B, ISO 11898
M12 plug for operating voltage and CAN bus, 5 pins (type Lumberg)
CAN electrically separated

Baud rate

20 Kbits/s...1 Mbit/s (default setting 125 Kbits/s)

Communication profile

CANopen, CiA DS 301 version 3.0

Node ID (default)

hex 1D (= 29 dec)

Serial interface

RS-232, 9-pole Sub-D plug (pin)

Antenna terminals (GSM/GPS)

type SMA connector (adapter SMA/FME enclosed)

GSM modem

GSM profile

GSM 850/900/1800/1900

SMS class (Short Message Service)

text mode

SMS character length

max. 160 characters (corresp. to 7 bits/character)

Size of data packet

max. 16 Kbytes

Safety

V.42 data compression RLP

GPS receiver

16 channels, NMEA 0183 compatible



CE marking

Electromagnetic compatibility (EMC), Immunity for industrial environments (EN 61000-6-2)
Electromagnetic compatibility (EMC), Emission standard for residential, commercial and light-industrial environments (EN 61000-6-3)

Electrical tests

Electrostatic discharge immunity
Electromagnetic field immunity
Electrical fast transient/burst immunity
Surge immunity
Conducted disturbance immunity
Magnetic field immunity
Conducted Emissions
Radiated Emissions
FCC Part 15/47

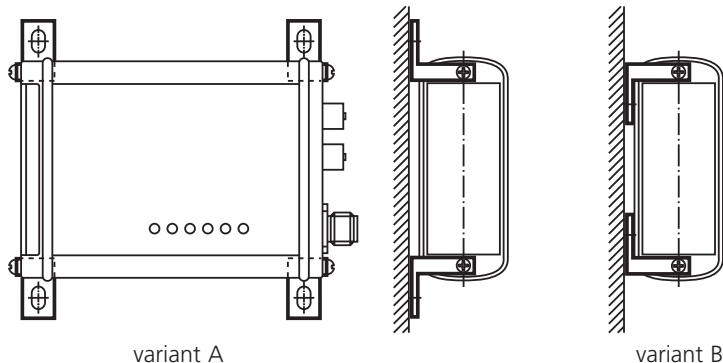
4 kV / 8 kV (EN 61000-4-2)
10 V/m (EN 61000-4-3, ENV 50204)
1 kV / 2 kV (EN 61000-4-4)
0.5 kV (EN 61000-4-5)
10 V (EN 61000-4-6)
30 A/m (EN 61000-4-8)
Class B (CISPR 16-2)
Class B (CISPR 16-2)
Class A (CFR Ch.1)

Mechanical tests

Vibration (sinusoidal)
Shock
Vibration (broadband random)

22...500 Hz: 3 g (EN 60068-2-6, Test Fc)
30 g: 18 ms (EN 60068-2-27, Test Ea)
10 Hz: 20 m²/s³ (EN 60068-2-64, Test Fh)
20...30 Hz: 36 m²/s³
180...2000 Hz: 1 m²/s³

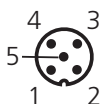
Mounting variants



Display (status LED)

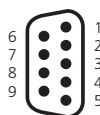
CAN mode (CAN)
Data transmission error (ERROR),
Operating voltage (ON),
Serial interface (RS 232),
GSM mode (GSM)
GPS communication (GPS)

Wiring (CAN)



Description	Pin	Potential
Operating voltage	1	GND
	2	10...30 V DC
CAN interface	3	CAN_GND
	4	CAN_H
	5	CAN_L

Wiring (RS 232)



Pin	Potential
1	n.c.
2	TxD
3	RxD
4	DSR
5	GND
6	n.c.
7	n.c.
8	n.c.
9	n.c.



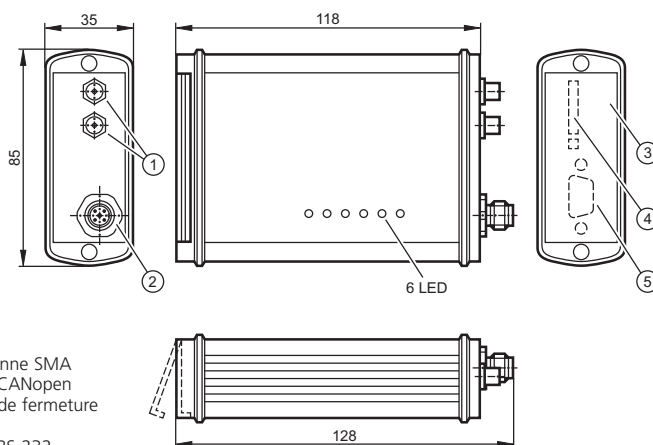
CR3106

CANremote
Modem GSM/GPS quad-band
pour la transmission de
messages SMS
et de paquets de données

Passerelle CAN
avec interface CANopen

Récepteur GPS

10...30 V DC



Données mécaniques

Boîtier

Dimensions (l x H x P)

Montage

Indice de protection

Température de fonctionnement

Température de stockage

Poids

Données électriques

Tension d'alimentation

Consommation (à 24 V DC)

Puissance d'émission

Bande de fréquences

Taux de transfert

CEM

Interfaces

Interface CAN

Débit de transmission

Profil de communication

ID nœud (par défaut)

Interface série

Prise antenne (GSM/GPS)

Modem GSM

Profil GSM

Classe SMS (Short Message Service)

Nombre de caractères SMS

Grandeur du paquet de données

Sécurité

Récepteur GPS

aluminium
128 x 85 x 35 mm
par brides de fixation (trous de montage préparés dans les faces latérales, voir variantes de montage)
IP 65
-30...65 °C
-40...80 °C
290 g
10...30 V DC
95 mA (fonctionnement standard), 170 mA (mode émission)
2 W
850/900/1800/1900 MHz
max. 9600 bits/s (valeur réelle dépend du fournisseur du réseau)
directive 2004/108/EC
interface CAN 2.0 B, ISO 11898 connecteur M12 pour la tension d'alimentation et le bus CAN, 5 pôles (type Lumberg) CAN séparé galvaniquement
20 Kbits/s...1 Mbit/s (valeur par défaut 125 Kbits/s)
CANopen, CiA DS 301 version 3.0
hex 1D (= 29 déc)
RS-232, connecteur D-Sub 9 pôles (broche)
connecteur type SMA (adaptateur SMA/FME joint)
GSM 850/900/1800/1900
mode texte
max. 160 caractères (correspond à 7 bits/caractère)
max. 16 Octets
V.42 compression de données, RLP
16 voies, compatible avec NMEA 0183



Marquage CE

Essais électriques

Electrostatic discharge immunity
Electromagnetic field immunity
Electrical fast transient/burst immunity
Surge immunity
Conducted disturbance immunity
Magnetic field immunity
Conducted Emissions
Radiated Emissions
FCC Part 15/47

Essais mécaniques

Vibration (sinusoidal)
Shock
Vibration (broadband random)

Variantes de montage

Indications (LED d'état)

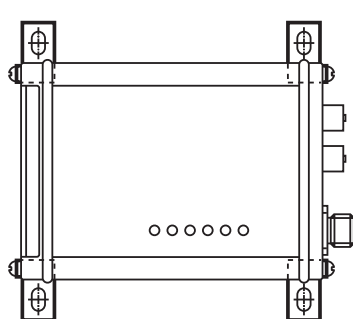
Raccordement (CAN)

Raccordement (RS 232)

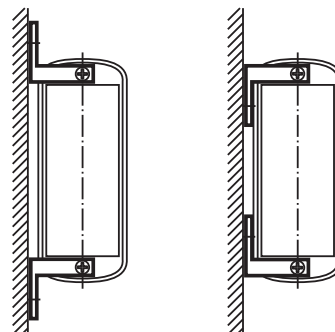
Electromagnetic compatibility (EMC), Immunity for industrial environments
(EN 61000-6-2)
Electromagnetic compatibility (EMC), Emission standard for residential, commercial and
light-industrial environments (EN 61000-6-3)

4 kV / 8 kV (EN 61000-4-2)
10 V/m (EN 61000-4-3, ENV 50204)
1 kV / 2 kV (EN 61000-4-4)
0.5 kV (EN 61000-4-5)
10 V (EN 61000-4-6)
30 A/m (EN 61000-4-8)
Class B (CISPR 16-2)
Class B (CISPR 16-2)
Class A (CFR Ch.1)

22...500 Hz: 3 g (EN 60068-2-6, Test Fc)
30 g: 18 ms (EN 60068-2-27, Test Ea)
10 Hz: 20 m²/s³ (EN 60068-2-64, Test Fh)
20...30 Hz: 36 m²/s³
180...2000 Hz: 1 m²/s³

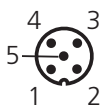


Montage A

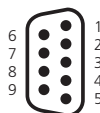


Montage B

Mode CAN (CAN)
Erreur de transmission de données (ERROR)
Tension d'alimentation (ON)
Interface série (RS 232)
Mode GSM (GSM)
Communication GPS (GPS)



Désignation	Broche	Potentiel
Tension d'alimentation	1	GND
	2	10...30 V DC
Interface CAN	3	CAN_GND
	4	CAN_H
	5	CAN_L



Broche	Potentiel
1	n.c.
2	TxD
3	RxD
4	DSR
5	GND
6	n.c.
7	n.c.
8	n.c.
9	n.c.